

# ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: вѣст. польск. Строка миллиметровая впереди текста 15 гр. посреди текста 40 гр. впереди текста 10 гр. Страница объявл. заним. 10 столб. Заграничн. на 50% дороже. За несвоевременное печатаніе объявленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 ал. 50 гр. ин. 2 ал.

Купон на корреспонденцію.  
Ред. тер. приемов ежедневно с 12-5 дня.  
Кантора открыта с 9-1 ч. дня в с. 3-7 ч. веч.  
ежедневно, кроме праздников.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Отдѣл. Варшава, Новелицье 9 кв 9

Ровно — Ковель — Владимир-Вол. — Дубно — Острог — Корец — Здолбуново — Сарны — Барановичи.

СНАНИ КАЖДОМУ, что уже о полѣвѣя. **АРАГО** РАДИКАЛЬНО И **МОЗОЛИ** БОРОДАВКИ И ЗАТВЕРДѢНІЯ. **St. Гурскій** ЛАБОРАТОРІЯ Баршава Лешно 12. Сохранишь здоровые зубы, принимая зубные порошки **АГОТОЛЬ** и **МЕНТОЛИН**.

Наилучшей продукціи отборное великокольное

## PIWA ŻYWIĘCKIE

Извѣстной по всей Польшѣ по качеству, вкусу и приятности, а именно:

- „Zdrój Żywiecki“ т. з. Пильзенско — Польское, пиво 12 град. первокачественное
- „Piwo Marcowe“ т. з. БАВАР 14 градусное пиво мангеймское
- „Porter Angielski“ 22 град. темное лечебное пиво, рекомендуемое лучш. врачами
- „Ale“ 24 градусное крѣпкое ПИВО специально для любителей.

**ВСЮДУ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ**

Оптовый и розничный склад с доставкой на дом от 10 бутылок бесплатно в частные дома, на балы, вечера, увеселения и т. д.

**Zdrój Żywiecki** Spółka z ogr. por. we Lwowie ul. Kościuszki 24  
Отдѣленіе, РОВНО, Сенаторская ул. № 15  
Дом Гольденгорна, против П. К. У.



## Sezury i myszy

тепи  
nana jeszcze przed wojną ze swej szczynosci i nagrodzona wielkim medalem zlotym na wyswie w Wiedniu.

### Pasta A. Zalewskiego

w Rawie Mazowieckiej

Uwaga: Nieszkodliwa dla zwierząt domowych i ptactwa. Zamówienia wysłać się pocztą za zaliczeniem. Zadać we wszystkich aptekach i składach aptecznych

---

**Zgubiono** Książeczkę Wojskową Wydaną przez P. K. U. w Samach na imię Franciszka Ganowskiego Uważać za nieważną.

**Skradziono** 11-XII r. b. dwie karty pobytu wyd. przez Starostwo Rówieńskie 27-XII 1923 r. № 475-1203 i 476-1204 na imię Floriana Grzegorza i Leonida Uważać za nieważne

## БЫЛА и ЕСТЬ наилучшая польская кухня

в заграничных образах никогда не нуждалась чѣм мы обязаны нашим хозяйкам — полькам, создательницам этой кухни.

Чтобы облегчить ув. хозяйкам приготовить вкусную легумину мы выпустили на рынок порошок под названіем

# LUBA

прекрасные съдобные предметы, как-то: ПОРОШКИ на ПУДИНГ (различных вкусов), ПОРОШКИ для ВАНИЛЬНАГО СОУСА, ПОРОШОК для ПЕЧЕНІЯ (дрожжевой) САХАР ванильный и лимонный, ЛЮБОМИН кукурузная мука для приготовления различных легумин а равно для корма младенцев превосходят своими качествами все немѣдкія Предлагаем ув. хозяйкам и клиентам испробовать наши издѣлія и Вы убѣдитесь, что мѣст. Получить можно почти во всех колониальных магазинах и аптечных складах.

Представительство на Восточную Галицію (Małopolska Wschodnia) мы передали фирмѣ **T. NOWOSIELSKI** we LWOWIE ul. SUPINSIEGO 9 Lubńska Fabryka Drożdży прежде G. Sinner Агц. 0 во LUBON-PDZNAŃ

Kino **PRIMA**  
Dziś

# Bitwa pod czuszimą

Dramat w 6 aktach

Большой  
Итальянский  
**ЦИРК**  
Л. ПРОСЕРПИ  
Замковая ул. 21

В четверг 25, пятницу 26, субботу 27, и воскресенье 28 декабря по 2 праздничных представления в 4 ч. дня и 8-30 веч.

Новая праздничная программа  
**НОВЫЕ ДЕБЮТЫ**

Дебют известной по выступлениям в американском фильмѣ ОБЕЗЬЯНЫ „ЖАК-ВОР“ которая удивительно подражает человѣку: сама одѣвается и раздѣвается. Ходит по проволоцѣ и ѣздит на велосипедѣ

Выход БИМ-БОМА в новом репертуарѣ

В заключеніе представления будет поставлена пантомима ВИЛЬД-ВЕСТ

Вниманіе! Вниманіе!

В обувном магазинѣ  
**Бр. И. и Я. Либерман**  
ул. 3 Мая № 93 соб. дом  
Существ. с 1890 г.

Имеется громадный выбор всех сортов всевозможной заграничной и Варшавск. обуви и галош. наилучш. фирм

Цѣны вѣд великой конкуренціи. Просим убѣдиться





# ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ УЖЕ?

что очень много людей за время войны привыкли к фальсификациям что их теперь трудно приучить к товару довоенного качества. Это заметно также при употреблении мази для чистки обуви.

**Всем известно**, что во время войны трудно было достать скипидар и воск и эти продукты привозились из заморских краев. Поэтому паста приготавливалась из местного сырья и на водѣ. Такую мазь называли восковой в отличии от довоенной скипидарной.

**Восковая мазь**, вырабатываемая на водѣ оказалась очень вредной для кожи. Воск, как жир не соединяется с водой, в чем каждый может убедиться. Для соединения воска с водой добавляется поташ, который портит кожу. Поташ выдающий материал, его напр. нельзя брать обнаженными руками, ибо можно обжечь кожу. Так-же само восковая мазь сжигает кожу. **ОБУВЬ**, чищенная восковой мазью, либо водянисто-поташной теряет на дождь блеск и быстро портится.

## МЕЖДУ ТѢМ КАК

**Скипидарная мазь** не содержит портящих веществ. Чистив обувь скипидарной мазью кожа покрывается тонким восковым налетом, охраняющим его от сырости. **ОБУВЬ**, чищенная скипидарной мазью не теряет блеска на улицѣ.

**Есть также много так называемой скипидарной мази**

которая вмѣсто скипидару содержит КЕРОСИН, БЕНЗИН, СОЛЬВЕНТ и т.п. а вмѣсто натурального воска—Земельный воск, что все вмѣсть взятое весьма вредно отражается на кожѣ, В ОСОБЕННОСТИ ВРЕДНЫ МАЗИ ДЛЯ ЧИСТКИ ОБУВИ С ЗАПАХОМ ПОМАДОК ДЛЯ ЧИСТКИ МЕТАЛЛОВ.

**Есть люди.** покупающие самую дорогую обувь и портят ее быстро, употребляя скверной, ничего не стоящей и выдающей кожу мази.

**Есть также много людей,** заботящихся о своей обуви и употребляющих наилучшую скипидарную мазь, сохраняют прочность своей обуви.

Наилучшей терпентиновой мазью  
есть переваренная жиром мазь для чистки обуви

# „ZORZA“

И Б О

„ZORZA“ единственная переваренная жиром мазь в достаточное количество жира предохраняет кожу от сырости и портящего вліянія поту.

„ZORZA“ предохраняет кожу от лѣпанія. даже самую сухую кожу смягчает и превращает ее в эластичную, будто новую.

„ZORZA“ хотя незначительно дороже, но достаточно 1 раз в недѣлю почистить мазью, а остальные дни вытирать тряпочкой.

„ZORZA“ выдѣлывается из наилучших восков на французском скипидарѣ по английскому рецепту под наблюдением фаховца—Англичанина.

По сему каждый желающий сохранить свою обувь, чистит ее только наилучшей переваренной жиром мазью для обуви

# „ZORZA“

награждена на послѣдней выставке в Бельгии большой ЗОЛОТОЙ МЕДАЛЬЮ с почетной лентой.

МАЗЬ

„ZORZA“

сильно распространена по сему часто поддѣлывается



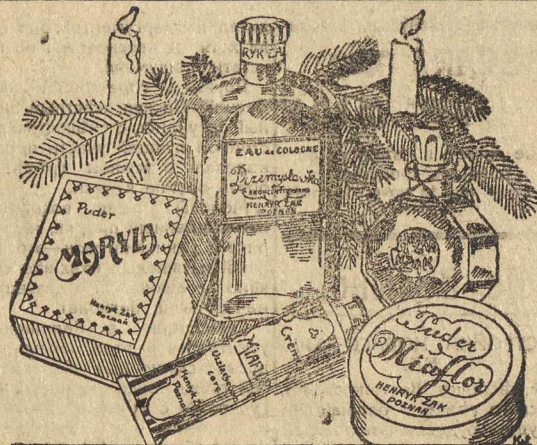
По сему каждая коробка мази

„ZORZA“

снабжена баандеролью

Krajowa Wytwórnia Chemiczna J. GEYER

Warszawa, Nowolipki 72. (dom własny)



HENRYK ŻAK POZNAŃ

Tow. Akc.

# „BERGSZLOS“

W RÓWNEM

Poleca wódki gatunkowe:

Wiesniaczka  
Kumaszka  
Zubrowka  
Bergszlosowka  
Wyborna  
Biala czysta  
Snop  
Alambik

Вмѣсто рыбьяго жира для дѣтей или для лиц

предлагается  
известный уже  
много лѣт

**JECOROL** МАГИСТРА  
A. Bukowskiego

Registr. M. Z. P. № 214

Химическая лабораторія аптеки, Warszawa Marszałkowska 54 tel. 13-19

Продажа в аптеках и аптечных складах. Остерегайтесь поддѣлок.

ПРИМѢЧАНІЕ: Все издѣлія нашей лабораторіи снабжены красной подписью: „A. Bukowski“ и охранной маркой треугольником с инициалами.



Требовать в аптеках.

Химико-фармацевтическая Лабораторія  
Dr. KOWALSKI, Варшава  
предлагает порошки от головной боли для взрослых  
фабричным знам

**KOWALSKINA**

ВѢСЫ столовые, десятичные, весовыя для опроек. вѣсы аптечные, вѣсы для гирь, плавъ, цементъ, желѣзные печи, кухни, насосы, электрическая печь, топки, моторы, токарные станки, мельничное устройство, трамвайные стл. принадлежності

предлагает „PILOT“ Lwów ul. Batoiego 4.

Отдѣлы: Тарнополь, Подволочиск

ВНИМАНИЕ! К СЕЗОНУ!

В МАГАЗИНѢ  
Л. ФИНКЕШТЕЙНА

ул. 3 Мая 105

получен огромный выбор всевозможной заграничной обуви фабрики „Tir-Tor“ и других. Имѣется также механическая обувь фабрик „Слон“ и „Долбуг“. Большой выбор галош первоклассных фирм „Третор“ и петроградскія галоши. Товар отпускается по выгодным цѣнам

Мельничныя машины, камни, турбины, моторы, токарны, рамы, гурты, трансмиссіи, вѣсы, насосы, арматура, принадлежності на выгодных условиях платежа предлагает

„PILOT“ Lwów, ul. Batoiego 4.

Отдѣлы в Тарнополь и Подволочиск

Техническія совѣты бесплатно